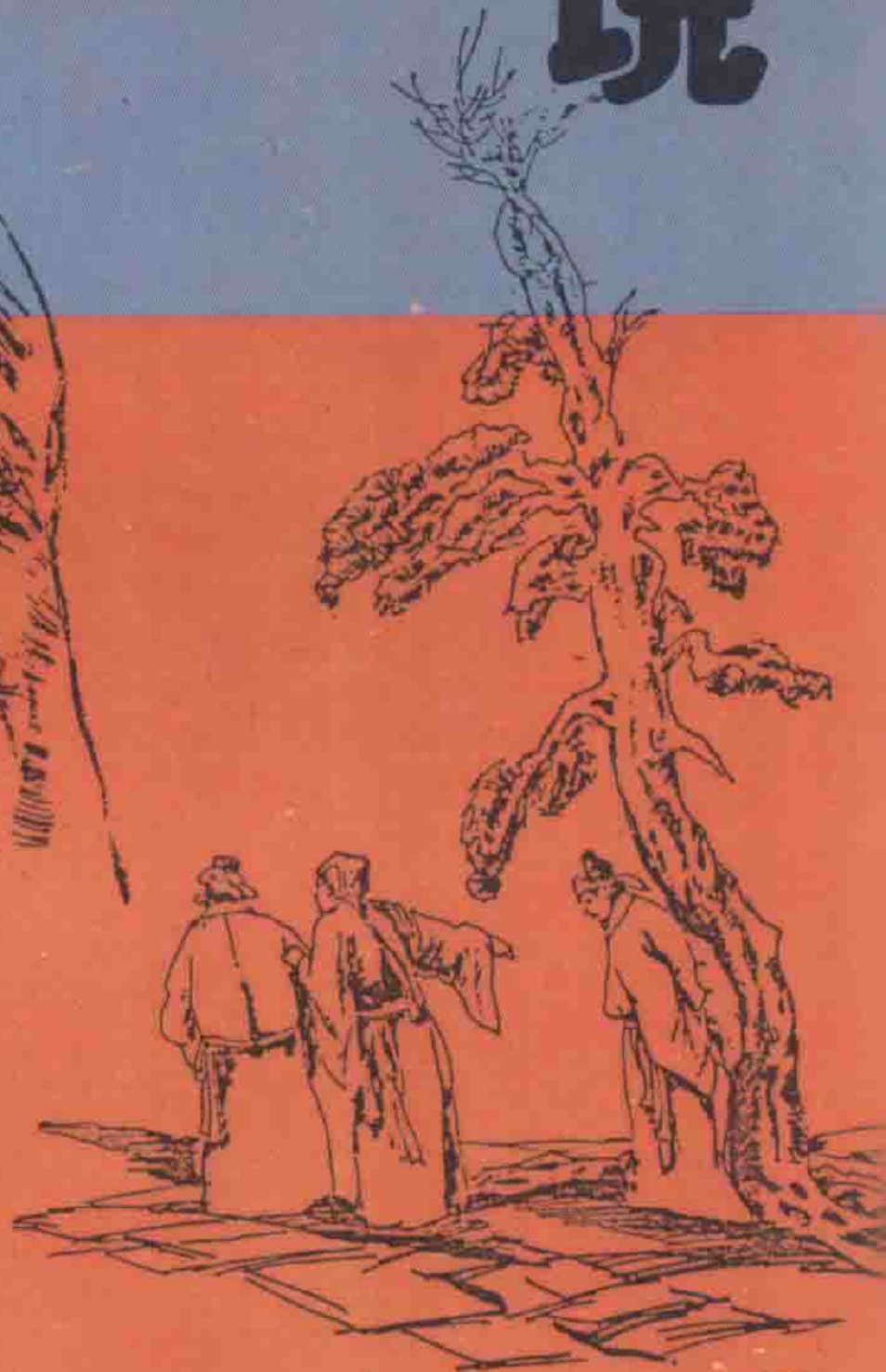
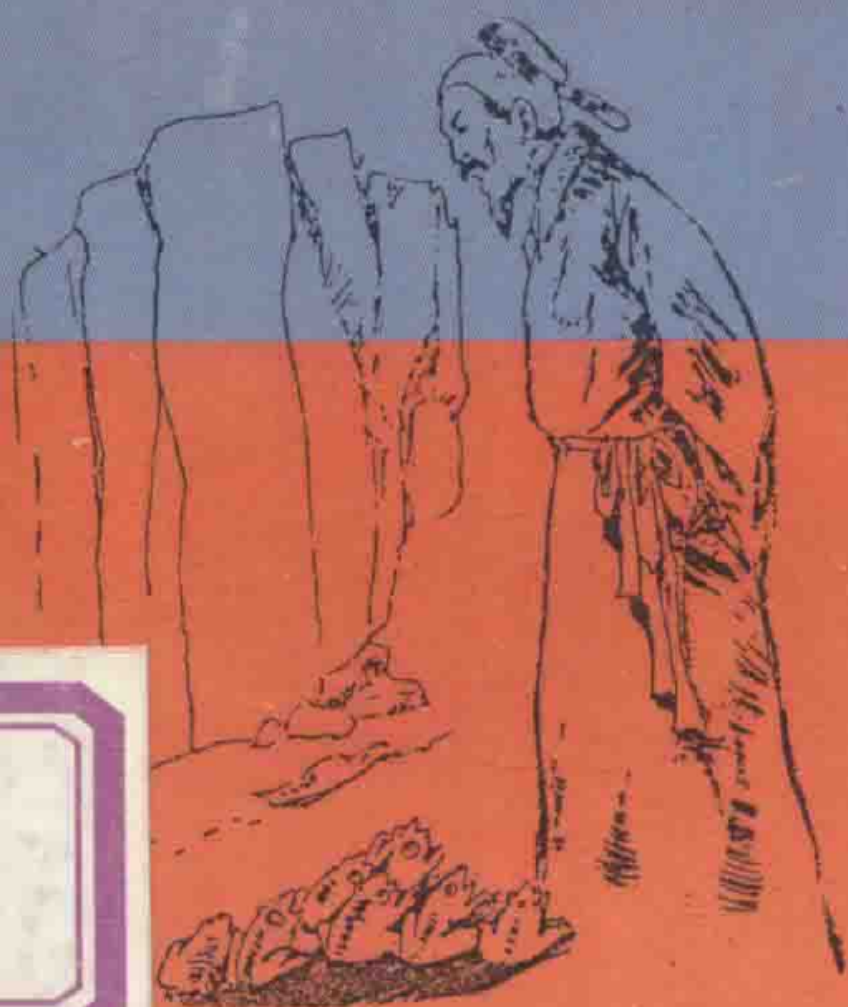


天目山传说

TIANMUSHAN CHUANSHTUO



TENMON
MOUNTAIN
STORY

王成飞主编

TIANMUSHAN
CHUANSHUO

天目山传说

《天目山》杂志社

浙江临安县文化馆

编



装帧设计 邵秉坤

· 天目山丛书 ·

天目山传说

王成飞 主编

编辑出版 《天目山》杂志社
浙江省临安县文化馆

(地址：临安锦城镇广场路 16 号)

准印证 (浙) 杭内字 02—103 号

开本 787×960 1/32 印张 5.75 插页 6 字数 85 千

1995 年 6 月第 1 版 1995 年 6 月第一次印刷

定价：5.00 元

王成飞主编

顾问

姜彬

吕洪年

谭维贵

副主编

周祖赅

苏卿武

黄世泽



祖國文化源遠流長
異彩紛呈爭放光芒

屈武



中國人民政治協商會議全國委員會副主席—屈武

天
冒
龍
河
花
更
地
年

遼寧省原副省長——朱川

天目多靈秀
民間有寶藏

祝天目山傳說出版

錢法成



《天目山传说》序

巍巍天目山，自江西怀玉山经安徽黄山，蜿蜒入我临安县境，横亘县内大部分地区。它不仅以其丰富的资源和独特的价值而闻名遐迩，而且还以其积淀的厚实的文化底蕴而富有灵气。

天目山大树华盖，古木参天，为国家级自然保护区。这方宝地孕育了天目铁木、天目紫茎、天目杜鹃、连香树等 3000 多种高等植物。其森林植被以“古、稀、多、大、高”为特色，其中有我国特有的古老植物野生银杏，堪称世界“银杏之祖”，被誉为“活化石”。“大树王”、“古银杏”、“冲天树”等古树名木，蔚为奇观。此外，森林中有众多珍稀动物，属国家一级、二级保护的就有近 40 种。天目山是当今研究生物演化史的重要基地，许多旅游观光者、考察者，无不惊叹于它的神奇和珍贵！

天目山人文胜迹丰富多彩，仙宗道源，沧桑变迁，留下多少古迹史事。据史书所载，西天目山自汉代开始，就有宗教场所，历代骚人墨客，徜徉止息，又有多少遗风流韵。相传东汉道教祖师张道陵出生于西天

目，东晋高僧竺法旷是江南名刹禅源寺的开山祖师，南朝梁昭明太子萧统曾在此读书分经，清乾隆皇帝曾敕封“大树王”等等。此外，还有许多口耳相传的民间传说、故事，向为人们所津津乐道。

民间流传的天目山传说，属山水传说，亦即地方风物传说的一种。这些传说，往往以令人神往的天目山为基础，在惊叹于它的神奇之余，通过自己的艺术想像，对其作出自己理解所及的种种解释，并诉诸形象，组织故事的结果。这些传说故事，有的十分古老，并且在它上面积淀起千百年的历史文化，具有重要的研究价值和审美价值。

有的地方，有的景物，本来是并不出名的，甚至连人迹也是罕到的。但是由于人们年年月月、世世代代生活在这块土地上，不断地进行开垦、耕植、生养、发展，从而逐渐滋长起对它的深厚的爱。生于斯、长于斯，因而也便不断地发现了它的美，并且以自己的劳动和创造，使它变得更美。这种美的发现和创造，就成为天目山传说中突出的内容。

《天目山传说》一书辑录了今天所已搜集到的关于天目山的山峰、岩洞、台岭、崖壁、飞瀑、流泉、庵寺、窝棚、路桥以及药材等物产的传说故事。它是对自然物的艺术升华，又是对它的进一步美化。自然物或人工物不管多美，终非血肉之躯，不知人间冷暖。然而一旦有了这样那样的传说，它就有了生命，有了感情。由天目山水的神奇壮美而使人联想到它为“金鸡

所栖息”，为“莲花宝座”所幻化（见《金鸡石》），这该是多么动人啊！天目山传说，能使天目山变得多情善感，增辉添色，由自然美而为艺术美，从而激起人们强烈的爱憎，给人以极大的美感享受。要是没有这样的传说故事，自然就引不起游人观者的浓厚兴趣。

由此可知，这一本《天目山传说》是有它独特的意义的。我们今天保护好，开发好天目山，就不可不利用这一笔珍贵的资源和财富！

我谨祝贺《天目山传说》一书的出版。是为序。

雁行曲

1995年4月6日

序

去年十月中旬，我和王水同志去临安昌化山区采访太阳崇拜的遗迹，陪我们进山的是县文化馆的王成飞同志，在山里的时候，他和我谈起他正在编一本《天目山传说》的书，希望我给他写一篇序言。今年三月，他把稿子寄来了，这就是眼前放在我的写字台上的这个稿子。

在民间故事的系列中，传说是一个很大的类别。我国的传说故事极其丰富。解放后搜集到的民间故事，极大部分是属于传说类的，出版物也以传说类为多，并且学术界对它有过很多论述。

当然，这个集子的作品也是对传说类故事的丰富。我国的名山大川极多，它们的一溪一壑、一石一木，都能激发出人们诗意的幻想，是人民寄托情怀、骋驰想像的依附物。我国传说故事的多姿多彩，与自然界的恩赐分不开。如果把一座座名山，一条条大川的传说，分别编成一个个传说专集出版，一定是很有价值的。

天目山号称浙江第一名山，它在古代就出了名的。从汉朝开始，一直到唐宋元明清，朝朝代代，它都以

独特迷人的自然景观，丰富宏大的人文积累，受到文人学士、四方游客的青睐。除了自然景观之外，它又是一座宗教名山。早在汉朝就有道人进山修炼，山上道观名刹林立，这都是民间传说孕育和发生的温床。

天目山既是名山，又是连绵不绝的群山，因此，它有极其深广的内涵，除地理形胜、山川风光之外，山里还有许多村庄和人类的各种创造活动，还有各种出产和动植物的繁衍栖息等等。所以，天目山的传说，不仅有自然风光、奇峰异石的传说、还有动植物传说、土特产传说、寺庙传说、仙道僧侣传说、风俗传说等等，它是完整的一个传说群。所以，本书的传说故事，是纷繁复杂而又丰富多彩的。

本书的出版，其意义也是多方面的。除了地方传说所固有的那些意义，比如说，它是一种很好的乡土教材，它帮助人加深对乡土的理解和认识，激发人爱乡爱国的高尚情操，它是劳动人民对本土风物的一种艺术表现，给人以美的享受；它积淀了从古至今的人类的种种活动，给人提供了丰富的文化知识。而特别值得一提的是，它又能在旅游业上起到很好的作用。富裕起来的我国人民，需要憩息和游乐，因此，旅游业应运而生，并且越来越发达。天目山是我国东南一个重要的旅游胜地，如果让来天目山旅游的人，都能人手一册《天目山传说》，那就必然会凭添上许多情趣，使旅游变得更加富有诗意和魅力。人们到山里来，想观赏自然界的美景，美景是客观存在的，它会给人某

种美感，但人在接受这种美感时，却会因人而异，大有分别。许多名山往往有多种形状的奇石异峰，有的像鸡，有的像猴，有的像鼠等等，给人以奇趣逸乐，但形象还是外在的东西，像这像那，看过也就完了；民间传说通过幻想把它们和历史上的人和事联系起来，在冷冰冰的岩石上注入了生气，就会使它鲜活起来，含义无穷，更耐人寻味了。面对景物，想到它的来龙去脉，前因后果和故事情节，就会趣味横生，留恋忘返，久看不厌，甚至离去后还会念念不忘，想着以后还会再来。

前些日子看到报上的消息，天目山已成为上海（当然还有其他地方）人民旅游憩息的热点，《天目山传说》的出版，将会给旅游的人们增加更多的乐趣，招来更多的远方旅人。

另外，我还要谈两点由本书的出版引起的感想：

一是关于本书编者的：王成飞同志在县的文化部门已经工作了30多年，他不但亲自采录了许多民间文学作品，写了多篇论文，经他编写出版的民间文学和文学的书籍和专辑有18种，这应该说是相当可观的成绩。周扬同志生前曾说过，民间文艺岗位上的一些同志，做出了很大的成绩，但他们的奉献是默默无闻的。这是实际情况，但也颇令人感慨系之。像王成飞同志这样五六十年代从大专院校出来，投身农村的文化工作多年，在工作中积累了丰富的实际经验，这是一支难得的文化大军，如果社会有关方面能够更多地关心

他们、组织他们、提高他们、给他们创造一定的条件，使他们有更多施展才能的机会，那么他们就会在文化事业（包括创作和学术研究）的建设上作出更大的贡献，这是我近年来在组织课题研究中所深切感受到的。吴越地区两个大的课题（《吴越民间信仰民俗》《稻作文化与江南民俗》）的完成，主要得力于这支文化队伍中像王成飞这样埋头苦干在基层的同志，他们中的一些人或写了调查报告，或直接参加了课题稿的写作，做了很有成效的工作。

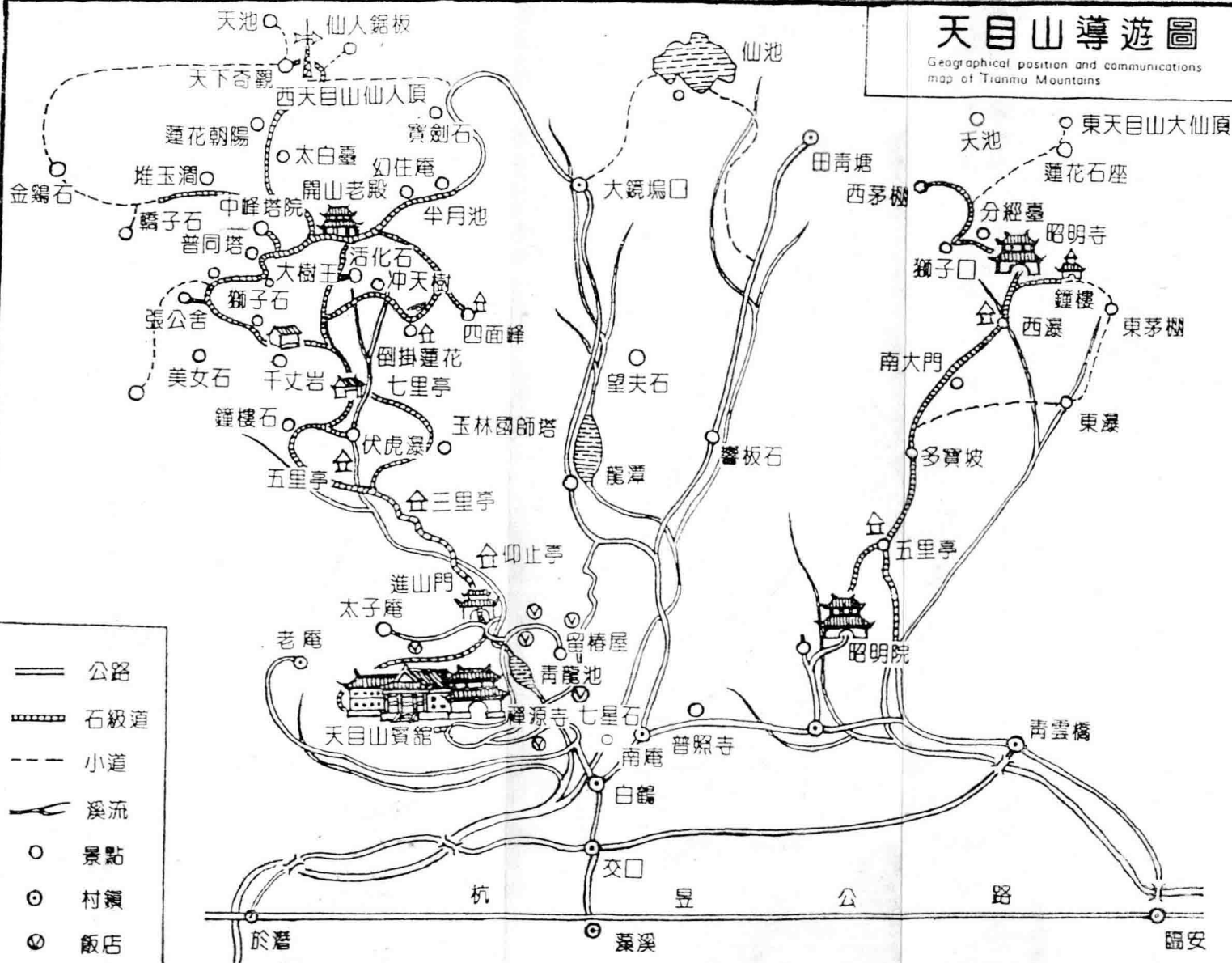
二是关于民间文学的搜集：从本书的出版，可以看出民间文学的蕴藏量是深不可测的，不能认为在三套集成的“普查”以后，民间文学作品已经采集完了。各县的“三套集成”卷本编辑出版之后，又有不少新发现的作品收集上来，也有不少新集子出版，这个《天目山传说》就是其中的一本。从这件事，我们看到民间文学的搜集工作还会继续，新的民间文学的集子还会有更多的编辑出版。这是我们应该热烈欢迎的。

上面拉杂的谈来，就算是序言吧！

姜彬

1995年4月28日

Geographical position and communications map of Tianmu Mountains



目 录

《天目山传说》序
序

管竹苗
姜 彬

金鸡石	金鸡孵蛋涌温泉	1
吟诗石	徐渭吟诗逗三仙	5
眠牛石	金丝草引牛出洞	8
新妇石	新媳妇望夫成石	11
轿子石	琼花夺魁赏銮驾	14
响板石	伍佬舍身除害蟒	16
试剑石	秦皇登山采灵芝	20
宝剑石	赵高拔剑映祸心	23
撞虎石	法师替响驴报仇	25
棋盘石	神童为药草奕棋	27
分经台	昭明分经秋风台	31
观月台	庾信闻琴平溪月	33
狮子口	狮子岩恩仇谱鸳鸯	35

乱石坡	多宝坡神仙遗憾事	41
越王坪	义军智取南天目	43
京锣坪	忠臣血战保皇图	46
螺蛳旋	螺蛳报恩演警诗	48
将军峰	将军御敌化巨峰	53
仙人锯板	鲁班师监造天桥	55
朱头陀岭	朱头陀开辟岭道	58
云海奇观	钟磬台徐渭画八景	60
“死关”	狮子岩高峰试弟子	62
莲花石座	吕洞宾试坐莲花座	65
仙峰远眺	西王母畅游大仙峰	67
红蛇洞	红蛇女千古遗恨	69
观音洞	观音像百世传名	73
天 桥	四仙造桥仙人顶	75
蟠龙桥	顺治出家天目山	78
天 池	浮玉山天池浮宝玉	82
洗眼池	池眼池仙水明双目	87
洗钵池	大师高峰祭宝掘灵泉	89
荷花塘	县令毛宝设计破奇案	91
黄银塘	应德宝喜获金银缸	94
青蛙告状	苏东坡巧破谋杀案	98
西关龙潭	断尾龙降雨报母恩	102
天目古泉	铁拐李借水酬老媪	105